

VALTRA TEAM

VALTRA

+ N passar till mångt
och mycket
**Flitigt arbetande
i båthamnen**

sidan 10

+ N163 Direct
**Valtras traktorer
i arméns tjänst**

sidan 16

+ Fartrekord
**Över 130 km/h
med nya T-serien**

sidan 22



Nya N-serien

EFFEKTIVASTE FYRCYLINDRIGA TRAKTORN

sidan 6

LEDARE



Utmanande tider, PÅLITLIGA PRODUKTER

Denna vår och sommar har vädret inte gynnat oss. Väderleken kan vi inte välja, men nog utrustning, som fungerar även i utmanande förhållanden.

Utmanande förhållanden ger ofta även en knuff mot att ändra tillvägagångssätt och att utveckla produkter, av detta är Valtra ett gott exempel. En traktor planerad, testad och tillverkad i Finland är som hemma på Finlands åkrar, skogar och vägar, oberoende hurdana förhållandena är.

Förnyelsen av Valtras modellserie fortsätter nu i form av N4. Det är lätt att konstatera att framgången T4-serien uppnått fortsätter i fyrcylindriga maskiner. N4 är ett smidigt kraftpaket! Modellserien är mångsidig, här hittas säkert en maskin lämplig för alla användningsändamål. Det finns många nya egenskaper som underlättar det dagliga arbetet. Dessa egenskaper förevisar vi på Konekierros-maskinturnén nästa vår.

Trots de utmanande tiderna har vi en stark tilltro på framtiden. De förnyade produkterna och en kunnig organisation håller hjulen rullande, oberoende hurdana tiderna är.

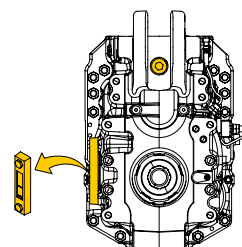
Hösthälsningar,

Matti Kallio
FÖRSÄLJNINGSCHEF



16

ARMÉNS N-TRAKTORER BÖKAR I SKOGEN



I DETTA NUMMER:

- | | | | |
|-----------|--|-----------|--|
| 03 | N- och T-seriernas nya SkyView-hytt | 16 | N163 Directarna sköter arméns logistik |
| 04 | News | 19 | Fyrhjulsdriften blev vanligare på 1980-talet |
| 05 | Festgalan ger energi och tips | 20 | T144 Versu blev främsta varumärket på Jänttis lantgård |
| 06 | Helt nya N-serien | 22 | Nytt fartrekord för traktorer |
| 10 | Båtupptagning i Kotka | 23 | Valtra Collection |
| 12 | Ett oslagbart sortiment transmissioner | 24 | Valtras modeller |
| 14 | Ta hand om din traktor – endast fem dagliga kontroller | | |
| 15 | Matti Kallio tar tyglarna vid AGCO Suomi Oy | | |

06





SkyView-hytt med glastak

Uppvärmade fram- och bakrutor och speglar

Stöttåligt polykarbonatglas
och vindrutetorkare

TwinTrac-körriktningväljare

Rören skyddar från träden och
i dem kan extrabelysning fästas

HYTTALTERNATIV SÅ DET FÖRSLÅR

N- och T-seriernas nya SkyView-hytt passar utmärkt för skogsbruk, men öppnar nya vyer även i mångt annat arbete. SkyView-hyten har polykarbonatglas och vindrutetorkare i takets bakre del. Ett skyddsrör omger hytten upptill, i det kan man fästa till exempel extrabelysning som behövs i skogsarbete. Oftast vill man i skogshytten även ha en TwinTrac omvänd förarplats.

Hyttalternativ finns för alla smaker: en hytt med fem pelare med dörr enbart till vänster eller en hytt med sex pelare med dörrar både till höger och vänster. Takfönster i takets främre del är en uppskattad extrautrustning vid frontlastarbeten för båda hytterna. Som mest är hyttens glasyta nästan sju kvadratmeter, vilket garanterar en ypperlig sikt i alla riktningar. •

www.valtra.fi

NEWS



DEN TUSENDE NYA T-SERIETRAKTORN TILL POLEN

Den tusende fjärde generationens T-serietraktor överläts åt polska mjölkbönderna Adam och Emilia Jarnutowski i mitten av maj, ett halvår efter lanseringen. Efter det har produktionstakten för T-serien bara ökat.

Den tusende fjärde generationens T-serietraktor överläts vid fabriken i Suolahti åt den polska kunden den 22 maj, alltså ett halvår efter lanseringen. T144 Active köptes av polska **Adam** och **Emilia Jarnutowski** till deras mjölkgård i nordöstra Polen.

– Jag väntar ivrigt på att traktorn i bruk. Den ersätter John Deere 7800- och John Deere 6800 -traktorer i alla gårdens arbeten såsom plöjning, sådd, gödselspridning, slåtter, balning och utfodring, berättar Jarnutowski.

På Jarnutowskis lantgård finns 74 hektar åker och 132 djur, av vilka 70 mjölkande. Traktorn förväntas samla ungefär tusen brukstimmar om året.

Traktorn är väl utrustad. Den har frontlyft och -uttag, Isobus, tryckluft-

bromsar, motorvärmare, Aires+ luftfjädrad framaxel, hyttfjädring, vindrutetorkare som svänger 270 grader och kylskåp.

Traktorn såldes av lokala återförsäljaren Agrotechnik, vars försäljningschef **Adam Zaluski** deltog i överlåtelse tillfället. Agrotechnik har i tre år fungerat som Valtra-återförsäljare i området och uppnått en bra ställning.

T-seriens andel av Valtras produktion är 48 procent. De populäraste modellerna är T174e Versu, T214 Direct och T234 Versu. Vit metallic är den populäraste färgen på fjärde generationens T-serie. 28 procent av traktorerna är metallicvita, de näst populäraste färgerna är röd och metallicsvart, båda 18 %, och som trea röd metallic 17 %. •

VALTRA PRESENTERADE EN SOCKERRÖRSTRÖSKA I BRASILIEN

Valtra presenterade i april på Agrishow-mässan i Brasilien BE1035-sockerrörströskan. Tröskan har en 9,8 liters sjucylindrig AGCO Power -motor, som producerar 350 hästkrafter.

Tröskan går på tracks och stärker Valtras ställning i Brasiliens sockerrörbusiness ytterligare. Valtra har redan i åratal varit det populäraste traktormärket i Brasiliens sockerbransch.

VALTRA GÖR KURSÄNDRING

Valtra inledde våren 2014 ett femårigt utvecklingsprogram, Suunnanmuutos. Målet är att utvecklas på verksamhetens alla delområden, erbjuda nya och gamla kunder den bästa kundupplevelsen och föra den fjärde generationens modellserier framgångsrikt ut på marknaden. Programmet innehåller flera tiotal projekt. Valtras utvecklingsprogram är godkänt av AGCO:s ledning.

Nyckelfaktorer i Valtras framgång de kommande åren är Valtra-varumärkets växande dragningskraft, det allt starkare produktsortimentet och Unlimited-upprustningen. Bra distributionsnätverket som utvecklas stöder tillväxten. Produkternas egenskaper, kvalitet och service kvarstår som kundnöjdhetens grundpelare.

Praktiska exempel på Suunnanmuutos-programmets resultat är fjärde generationens T- och N-serier.

Internet: valtra.fi

VALTRA TEAM

ISSN-L 2243-3546
ISSN 2243-3546

Chefredaktör Hannele Kinnunen, Valtra Inc., hannele.kinnunen@agcocorp.com

Redaktion Tommi Pitienius, Medita Communication Oy, tommi.pitienius@medita.fi

Redaktörer Marc de Haan, Mechan Groep, m.de.haan@mechagroep.nl // Adam Wiatroszak, AGCO Sp. z o.o., adam.wiatroszak@agcocorp.com //

Emanuela Agostini, AGCO Italia SpA, emanuela.agostini@agcocorp.com // Siegfried Aigner, AGCO Austria GmbH, siegfried.aigner@agcocorp.com //

Sylvain Mislange, AGCO Distr. SAS, sylvainmislange@fr.agcocorp.com // Thomas Lesch, AGCO Deutschland GmbH, thomas.lesch@agcocorp.com //

Alan Sanderson, AGCO Ltd, alan.sanderson@agcocorp.com

Ansvarig utgivare Valtra Oy Ab, Valmetinkatu 2, 44200 Suolahti

Lay-out Juha Puikkonen, INNOverkko **Tryck** Grano Oy, 2015 **Foto** Valtra arkiv och resp. artikelförfattare

Valtra is a worldwide brand of AGCO

FESTGALAN GER ENERGI OCH TIPS ÅT PRODUCENTEN

VALTRA-MTK BONUS 2015

VALTRA

VIEMME SINUT JA PUOLISOSI VIP-VIERAINA
VALTRA-MTK JUHLA-GAALAAAN
 YKSITYISISTEILYLLE BALTIC QUEENILLE, 15.-16.3.2016
 Ostamalla uuden Valtra-traktorin tai Sampo-Rosenlew-puimurin, lunastat paikan juhlaristeilylle.

MTK SLC Metsänomistajat

YOUR WORKING MACHINE

Medlemmar i MTK eller SLC som i år köpt en ny Valtra eller Sampo Rosenlew-tröska erbjuds en ny sorts bonus-festgala på kryssningfartyget Baltic Queen. På festgalan uppträder Finlands toppar såväl inom lantbruk som underhållning.

Resan börjar med transport till hamnen, fortsätter med måltid ombord och kulminerar i kvällens festgala, vars huvudartist är **Paula Koivuniemi**. Följande dag hålls flera föreläsningar, som ger väggkost både för affärsverksamheten och för den personliga orken. Från MTK deltar bland annat ordförande **Juha Marttila**, fullmäktiges ordförande **Tommi Lunttila** och spannmålsombudsman **Max Schulman**.

Från Valtra och Sampo finns en omfattande representation från produktutveckling till service efter försäljningen på plats. På kryssningen har man chansen att diskutera med de bästa experterna i traktor- och tröskbranschen. I de här samtalen ges ofta bra råd för användningen av den egna traktorn eller trösken och hur arbetet kan effektiviseras.

Kryssningen ger möjlighet att en stund koppla loss från producentens bråda vardag och träffa kollegor från olika håll av Finland.

Festgalan ordnas 15-16 mars på ruten mellan Helsingfors och Tallinn. Fartyget avgår från hamnen klockan 18.30 och återvänder klockan 16.00. •

NY VALTRA-SERVICE I KITILÄ

En ny Valtra-service har inlett sin verksamhet i Kittilä. Företaget Raskaan kaluston huolto- ja korjauspalvelu Pertti Rantala underhåller nu Valtror i Enontekis, Kittilä, Kolari och Pello på adressen Valtatie 2-4.

Den i Kolari tidigare verksamma Valtra-servicen slutar med underhållsverksamheten.

ÄGARBYTE PÅ SERVICEN I PIELAVESI

Valtra-servicen i Pielavesi byter ägare. Bröderna **Pentti** och **Paavo Hyvönen** har gått i välförtjänt pension och **Kimmo Rytönen** fortsätter nu verksamheten vid Pielaveden Auto- ja Konehuolto.

Servicen betjänar Valtra-kunder i Pielavesi och Keitele på adressen Pajatie 1, Pielavesi.

Helt ny N-serie

EGENSKAPER SOM I T-SERIEN OCH UPP TILL 185 HÄSTKRAFTERS EFFEKT

Valtra presenterade i höst fjärde generationens N-serie, som nu har mycket av samma egenskaper som storebror, sexcylindriga T-serien. Den nya T-serien har visat sig vara en succé och nu har flera likadana egenskaper introducerats också i den fyrcylindriga traktorn.

TEXT TOMMI PITENIUS FOTON VALTRAN ARKISTO

**ASR hjälper föraren att
upprätthålla bästa möjliga
dragverkningsgrad och
bränsleekonomi.**



Nya N-serien gör åter rekord: den är en av effektivaste fyrcylindriga traktorer med sina 185 hästkrafter. Fjärde generationens N-serie har nu många likadana egenskaper som populära fjärde generationens T-serie.

Nya N-serien är en av effektivaste fyrcylindriga traktorer. Dess AGCO Power -motor producerar som mest 185 hästkrafter och 730 newtonmeter vrid. Valtra har en lång tradition som tillverkare av toppeneffektiva fyrcylindriga traktorer. Redan 1969 presenterades modellen Valmet 1100, som hade världens första fyrcylindriga traktormotor med turbo och revolutionerande 115 hästkrafter. Sedermera har Valtra innehaft titeln för världens starkaste fyrcylindriga traktor med bland annat M- och N-seriens traktorer.

Arbetskomfort i nya hytten

Hytten i N-seriens fjärde generation är likadana som nya T-seriens hytt. Sikten från hytten är utmärkt åt alla håll (närmare sju kvadratmeter glasyta) och det är mycket tyst i hytten (under 70 decibel). Hytten kan utrustas omfattande, till exempel: förstklassig stereo med integrerad subwoofer, vindrute-torkare som svänger 270 grader, uppvärmda fram- och bakrutor samt omvänd förarplats TwinTrac. För frontlastararbeten kan väljas takfönster, som säkerställer hinderfri sikt även när lastaren är upphöjd.

Till N-serien finns hyttalternativ med en eller två dörrar. Som nyhet erbjuds även SkyView-skogshytt, vars stora med vindrute-torkare utrustade polykarbonatfönster ger sikt bakåt och uppåt. För skogsarbeten fås traktorn även med smala stänkskärmar och en 160 liters bränsletank i stål. Bränsletankens normalstorlek är 250 liter, alternativt till och med 300 liter, och ureatanken är 45 liter.



Powershift-revolutionen framskrider

Den fjärde generationens T-serie påbörjade powershift-transmissionernas revolution – för första gången kunde man med en snabbväxeltraktor köra som med en steglös. Dessutom har även powershift-modeller egenskaper såsom hill-hold-assistent för backstarter, patenterad hydraulikassistent och ASR-antispinnreglering, vilka säkerställer lättanvändbarhet, produktivitet och ekonomi i krävande arbeten.

Helt nytt på traktorsektorn är ASR-antispinnreglering. Systemet är bekant från biltekniken och begränsar motorens effekt om slirningen, som beräknas utifrån radarn och hjulens varvtal, överskrider den tillåtna gränsen. ASR hjälper föraren att upprätthålla bästa möjliga dragverkningsgrad och bränsleekonomi samtidigt som man undviker skador på markens struktur.

En transmission lämplig för alla arbeten

N-seriens transmissionsalternativ är mer omfattande än någonsin förr: HiTech, Active, Versu och Direct. HiTech, Active och Versu har en femstegig snabbväxel, Directs transmission är steglös och den, liksom även i Active och Versu, har lastkännande hydrauliksystem, som producerar antingen 115, 160 eller 200 liter i minuten enligt preferens. I HiTech finns en kugghjulspump som producerar 73 eller 90 liter i minuten. I HiTech och Active styrs hydrauliken mekaniskt, i Versu elektriskt. Traktorn fås med maximalt sju hydrauluttag, varav fyra kan vara framtill. N104, N114 och N124 finns endast som HiTech-modeller. N134, N154 och N174 finns både som HiTech-, Active-, Versu- och Direct-modeller. N104, N114 och N124 kan utrustas med HiTrol-turbin-koppling.

Kraftuttaget har tre hastigheter och som tillval även det bland skogs- och schaktningsentreprenörerna



N-SERIEN MODELLER

Modell	Standard			Boost			Transmission			
	hk	kW	Nm	hv	kW	Nm	HiTech	Active	Versu	Direct
N104	105	77	470	115	85	510	X			
N114e	115	85	500	125	92	540	X			
N124	125	92	550	135	99	580	X			
N134	135	99	570	145	107	620	X	X	X	X
N154e	155	114	610	165	121	660	X	X	X	X
N174	165	121	680	185	136	730	X	X	X	X



populära drivhjulsbaserade kraftuttaget.

AGCO Power -motorn är vägvisare inom SCR-tekniken

AGCO Power har litat på SCR Only-strategin sedan 2009 och konsekvent utvecklat SCR-teknologin. Resultatet är marknadens mest ekonomiska och belastningens förändringar bäst bemötande motor.

N104-, N114- och N124-model-

lerna är utrustade med fyrcylindriga 4,4 liters AGCO Power Tier4 Final-motorer. N134-, N154- och N174-modellerna har 4,9 liters motorer. SCR-tekniken tar hand om avgaserna utan DPF-rengörare eller EGR-avgasåterledning. SCR Only-systemet minskar på bränsleförbrukningen och ökar motorens livslängd.

Av Valtra utvecklade Sigma Power-extraeffekten ger tio hästkrafter mera effekt, när kraftuttagat

belastas tillräckligt. I modellen N174 ger systemet Sigma+ tjugo hästkrafter mera effekt. I alla modeller finns även transport boost-funktionen, som ökar motorens effekt vid transportkörning.

N114 och N154 är Valtras traditionella EcoPower-modeller. I dessa modeller kan föraren med reglage välja antingen Eco- eller vanligt körsätt. I Eco-körsättet sänks motorens varvtal med 10–20 procent och vridet ökas. Att använda Eco-körsättet sparar på bränslet upp till 10 procent jämfört med vanligt körsätt.

Smidig att använda och underhålla

N-seriens fjärde generation har en vändradie på 4,5 meter och axelavståndet 2665 millimeter. Därför är den vig exempelvis i frontlastararbeten, men å andra sidan mycket stabil på landsvägen. Markfrigången är hela 55 centimeter, vilket är till hjälp i skogen, i snö, vid foderbärgning liksom i radodling.

Traktorns serviceintervall är 600 timmar, vilket spar pengar och möjliggör oavbrutet arbetande under säsongen. Intervallservicen är planerad så att den går fortare än förr. På användarens dagliga kontrollista finns bara fem punkter, som är enkla att komma åt.

Mycket ny extrautrustning

N-serien skräddarsys efter kundens önskemål på fabriken i Suolahti. Till buds står hundratals olika extra- och valfria utrustningar, av vilka kunden kan bilda miljoner olika kombinationer. På listan finns bland annat sju olika färgalternativ, svängbar frontlyft och bränsle driven extravärmare. Naturligtvis kan den nya N-serien utrustas även med telemetri-fjärrövervakning och AutoGuide 3000-automatstyrning. Om den vanliga tillvalslistans alternativ inte räcker, kan rustandet fortsätta vid Valtras Unlimited-studio, där möjligheterna är oändliga. •

N123 HiTech 5 är en effektiv och smidig båtdragare. När båtarna förs till kundernas gårdar krävs smidighet, turbinkopplingen åter är nödvändig på slutningen när båtar sjösätts och tas upp.



I Unlimited-studion skräddarsydd N123 HiTech 5

"TURBINKOPPLINGEN ÄR NÖDVÄNDIG I BÅTBESTYR"

Traktorn är som bekant ett mångsidigt redskap, men de traktorer som på heltid lyfter och sjösätter båtar lär vara få. Båtföreningen Kotkan Moottoriveneseuras N123 HiTech 5 är skräddarsydd för detta arbete. Båtarna transporteras av två förare.

TEXT OCH FOTON TOMMI PITENIUS

Metsola båthamn är en av Kotkas ungefär tio båthamnar. Sjöfart är överlag en stor grej i Kotka. Enbart Kotkan Moottoriveneseura har cirka 1000 medlemmar, utan att tala om segelsällskapet och oregistrerade båtförare. Därför ger sjösättning, upptagning och transport av båtar gott om jobb för två förare och en traktor.

– Vi har cirka tusen medlemmar och de har omkring 500 båtar, men vi dockar även andra personers båt

tar mycket. Avgiften är visserligen billigare än för icke-medlemmar. Vid förflyttningar används två hydrauliska trailrar, av vilka den ena kan ta över 10-metersbåtar och den andra under 10-meters, berättar Kotkan Moottoriveneseuras ordförande **Ari Tirkkonen**.

Föreningen har haft en egen båt-kärra sedan 1962. Den första egna traktorn var en år 1988 införskaffad fyrhjulsdriven Belarus. Den byttes år 2002 till en 6000-seriens Valtra Hi-

Tech. Den i sin tur ersattes sommaren 2015 av en ny N123 HiTech 5.

– Vi bekantade oss även med andra märken och på slutrakan kom New Holland och Valtra. Förarna provkörde båda och bestämde sig enhälligt för Valtra, berättar Tirkkonen.

Enligt traktorns ena chaufför **Ari Jaakkola** krävs vissa särskilda specialgenskaper av traktorn.

– Turbinkoppling var ett absolut måste, för trailern får inte rycka till vid sjösättning eller upptag-



ning. Smidighet är en annan sak, för många gånger körs båtarna till folks gårdar och där finns verkligen trånga ställen. Den tredje bra aspekten var Valtras köregenskaper på vägen. Den här traktorn ska ju aldrig ut på åkern, utan den körs på gator, vägar, i hamnar och på gårdsplaner, berättar Jaakkola.

Specialarbete kräver specialutrustning

För att passa arbetet är traktorn utrustad på Unlimited-studio och senare på Valtra-servicen i Kouvola. På taket finns synliga varningsljus, baktill led-arbetsbelysning som inte reflekteras från vattenytan i höstmörkret, traktorn kör på Nokians TRI2-däck med klackmönster, vidvinkelspeglarna förbättrar sikten och i hytten har hydraulikens styrspakar bytts så de lämpar sig bättre för jobbet. Vagnen dras inte med traktorns normala dragkrok, utan med en extrakrok monterad på trepunktslyften, vilket möjliggör skarpare svängar.

– 90 procent av körningarna görs med föreningens trailer, men särskilt segelbåtar flyttas med ägarnas egna vagnar. Skicket på kundernas vagnar är alltid något av en gåta. Typiskt

används båttrailern två gånger om året: på våren och på hösten. Efter att den doppats i havsvatten står den ett halvår och det salta vattnet gör inte gott åt till exempel hjullagren, berättar Jaakkola.

Båtarna transporteras i två skiften

Moottoriveneseura har två förare. Sjösättnings- och upptagningstjänsten fungerar alltså även kvällstid och på veckosluten, då det också i allmänhet finns mest behov för den.

– Säsongen startar genast när någon strand är isfri och fortsätter tills isen kommer. Livligast är sjösättning från mitten av april till valborg och upptagningen från mitten av september till utgången av oktober. Visserligen lyftes de sista båtarna förra och förrförra vintern först i januari. I februari är det sedan sommarlov, skrattar Jaakkola.

Ofta behöver båten transporteras bara några hundra meter från stranden till föreningens vinterförvaringsfält, såsom i Metsola hamn. Till egna gårdar körs båtar i allmänhet i trakterna kring Kotka, Fredrikshamn och Pyttis. Förvånansvärt många som bor i Helsingforsregionen håller sin båt i Kotka både vid bryggan och i vinterförvar.

– Traktorn har en fyrtio km/h växellåda. Med last kan man inte köra ens så snabbt och även utan last sällan, för oftast rör vi oss på stadsområde. Vi funderade lite på en frontlastare. Det skulle säkert finnas behov för lastaren ibland, men å andra sidan skulle den vara i vägen på trånga gårdar, alltså i huvudsysslan. Nu har denna traktor effekten, vikten och vigheten i ett bra paket.

Båtarna växer och stommarnas form förändras. Föreningen har även funderat på att införskaffa en ny, större trailer. Med traktorn klarar man sig ändå långt in i framtiden. På fyra månader har antalet brukstimmar blivit 370 och den förra traktorn hade efter 13 års användning 9500 timmar. Traktor användningen ser ut att växa år för år. •



Kotkan Moottoriveneseuras traktorförare Ari Jaakkola förevisar funktionsprinciperna för båttrailern med hydraulfunktioner. Båtens köl vilar på det glidanden planet och fyra mjuka tassar klämmer båtens sidor.

ETT OSLAGBART SORTIM



HITECH

- 5 snabbväxlar och 4 grupper, krypväxel som tillval
- Hydraulikens flöde 73 eller 90 l/min
- Kugghjulpump
- Hydrauliken och transmissionen har samma olja
- Mekanisk styrning av hydrauliken
- ARM-armstöd utan display eller styrenheterna i sidopanelen



ACTIVE

- 5 snabbväxlar och 4 grupper, krypväxel som standard
- Hydraulikens flöde 115, 160 eller 200 l/min
- Lastkännande
- Hydrauliken och transmissionen har olika oljor
- Mekanisk styrning av hydrauliken
- ARM-armstöd utan display eller styrenheterna i sidopanelen



I N- och T-serierna finns sammanlagt 12 olika effekters traktormodeller och fyra olika transmissioner. Bland dessa alternativ hittas säkert en lämplig traktor för alla arbeten.

TEXT TOMMI PITENIUS FOTON MOVYA

HiTech- och Active -transmissioner kan alternativt regleras även från sidopanelen, utan ARM-armstöd. Ett lätt, simpelt och förmånligt alternativt.

N- och T-serien finns sammanlagt 12 olika traktormodeller och fyra olika transmissioner. Bland de här alternativen hittas säkert en lämplig traktor för alla arbeten.

Alla N- och T-seriens transmissioner är konstruerade och tillverkade av Valtra i Finland.

Fjärde generationens N- och T-seriens transmissioner är till sin

MENT TRANSMISSIONER



VERSU

- 5 snabbväxlar och 4 grupper, kryptväxel som standard
- Hydraulikens flöde 115, 160 eller 200 l/min
- Lastkännande
- Hydrauliken och transmissionen har olika oljor
- Elektrisk styrning av hydrauliken
- ARM-armstöd



DIRECT

- Steglös, 4 hastighetsområden
- Hydraulikens flöde 115, 160 eller 200 l/min
- Lastkännande
- Hydrauliken och transmissionen har olika oljor
- Elektrisk styrning av hydrauliken
- ARM-armstöd

konstruktion kraftigare än innan. Den fjärde generationens snabbväxeltraktorer når topphastigheten med cirka 10 procent mindre motorvarvtal än förr, vilket minskar på bränsleförbrukningen och bullret.

Alla transmissionerna är utrustade med elektriskt styrda kraftuttag med tre hastigheter. Modellerna N104, N114 och N124 kan utrustas med HiTrol-turbinkoppling.

Valtras Direct är fortsättningsvis världens enda steglösa transmission med drivhjulsberoende kraftuttag med skilda oljor för hydraulik och transmission samt en lika bra verkningsgrad vid körning framåt som bakåt.

Valtras fjärde generationens T-serie inledde snabbväxeltraktorerens revolution. T- och N-seriens snabbväxeltraktorer har en hydraulikassistent, som växlar snabbväxeln

neråt när det behövs mycket hydraulik. Så här behålls körhastigheten och hydraulikpumpen producerar ändå ett tillräckligt flöde. Tack vare automatinställningarna arbetar man med snabbväxeltraktorerna i praktiken utan att röra vid kopplingspedalen, såsom med steglösa traktorer. •

ENDAST FEM DAGLIGA KONTROLLER

Som nya N-seriens användare behöver du göra endast dessa fem kontroller dagligen för att hålla din traktor i gott skick. Lättare än det här kan traktorns underhåll inte vara.

TEXT TOMMI PITENIUS FOTON MOVYA

KYLVÄTSKA

Stanna traktorn några minuter före kylvätskan kontrolleras. Vätskan kontrolleras avsvädnad, den varma vätskans yta är högre än den kalla. Kontrollera även fryspunkt, särskilt på hösten. Töm systemet och byt vätskan med några års mellanrum. Fyll aldrig systemet enbart med vatten. Kontrollera också att kylsystemets avtappningshål inte är tilltäppt. Hålet är till vänster under det översta remhjulet. Om det rinner kylvätska härifrån kan det vara ett tecken på att tätningen läcker. Å andra sidan bör det i en ny traktor läcka lite vatten från avtappningshålet tills tätningen lagt sig.

MOTOROLJA

Stanna traktorn på ett plant underlag några minuter före oljan kontrolleras. Oljestickan hittas på motorns vänstra sida. Oljenivån bör vara mellan stickans övre- och nedre markeringar. Fyll på olja vid behov. Kontrollera samtidigt att det inte läcker olja från motorn, hydrauliken eller transmissionen.

TRANSMISSIONSOLJA

Det är enkelt att kolla transmissionsoljan, det räcker att ta en titt på glasmätaren till vänster om kraftuttaget. Låt traktorn stå några minuter före kontrollen, så att oljan hinner rinna till. Oljepåfyllningsöppningen finns vid tryckstängens fästpunkt.



KYLARPAKETET

Rengör kylarpaketet med tryckluft eller genom att skölja med vatten. Använd inte högtryckstvätt. Du kan använda en mjuk borste försiktigt, men skada inte kylarelementen. Kylarna öppnas framåt och åt sidan, lite beroende på traktorns utrustning. Om din traktor har luftkonditionering, kom ihåg att till sist spänna luftkonditioneringens kylare på plats med två skruvar.

HYDRAULOLJA

Hydrauloljan kan lätt kontrolleras genom tittögat mellan trapporna fast varje gång man går upp i traktorn. Före kontrollen, lyft frontlyften och sänk frontlastaren och trepunktslyften bak så att oljan återgår till behållaren. Fyll på olja vid behov från hydraulikens returkoppling bak på traktorn. I nödfall kan man även fylla på olja från påfyllningsöppningen under trappan, men då måste man vara mycket noggrann så att inga orenheter kommer i oljan. Kontrollera och vid behov töm läckoljebehållaren för hydraulikens snabbkopplingar.

A man with glasses and a dark polo shirt with the Valtra logo is leaning against a red tractor. The tractor has a yellow license plate that reads 'E-486'.

Matti Kallio tog över tömmarna vid AGCO Suomi Oy. Valtra har nu en förnyad modellserie och landets bästa försäljnings-, service- och reservdelsnätverk.

MATTI KALLIO TILLBAKA PÅ VALTRA

Matti Kallio utnämndes i våras till AGCO Suomi Oy:s försäljningschef. Den föregående försäljningschefen Pertti Laaksonen drog sig tillbaka för att tillbringa välförtjänta pensionsdagar.

TEXT OCH FOTON TOMMI PITENIUS

Matti Kallio, vad är din uppgift?

– Jag är AGCO Suomi Oy:s försäljningschef. Arbetsbeskrivningen är samma som min föregångare **Pertti Laaksonens**. Jag ansvarar för Valtra- och Fendt-traktorernas samt Sampo-Rosenlew-tröskornas försäljning inrikes. Dessutom hör andra maskiner till sortimentet, såsom Fellas hömaskiner, Kronos skogsutrustning samt FMG:s kommunaltekniska maskiner. Även att utveckla service- och reservdelsverksamheten hör till mitt arbete.

En hurdan bakgrund har du?

– Jag är hemma från en mjölgård i Nivala och min bror fortsätter driva den. Efter gymnasiet studerade jag till forstmästare i Joensuu. Jag ar-

betade för Valtra som produktchef 2002–2010. Efter det var jag verkställande direktör för Siemen Forelia Oy i fem år. Nu återvände jag alltså tillbaka till Valtra och traktorerna.

Hur ser Valtras situation ut i hemlandet?

– Traktorernas helhetsmarknad har minskat även i år, men Valtra har ökat sin marknadsandel. Den nya T-serien är verkligen populär och jag tror att den nya N-serien blir ännu populärare. Tack vare nya produkter såsom Fendt, Sampo och Fella har vi kunnat utveckla vårt försäljnings- och servicenätverk så att det är branschens mest omfattande, när konkurrenterna varit tvungna att skära ner sina nätverk.

Hur ser framtiden ut?

– Jag har en stark tro på det finländska lantbruket. Det globala ekonomiska läget förbättras och krisen mellan Ryssland och västländerna lättar i något skede. När Rysslands importbegränsningar försvinner hjälper det framför allt mjölksektorn. Även skogssektorn går framåt i och med fabriksinvesteringarna. Utöver dessa vill jag finna nya användningsområden för traktorerna, såsom inom kommunaltekniken eller till exempel Försvarsmaktens uppgifter. Traktorerna har utvecklats snabbt och med dem kan utföras arbeten som man inte för ett tjugotal år sedan kunde föreställa sig. •

A Valtra tractor is shown in a forest setting, loading ammunition from a truck. The tractor is positioned in front of a large stack of ammunition boxes. A soldier in camouflage gear is standing next to the stack, gesturing towards the tractor. In the background, a truck is parked with its rear open, and a forest of tall trees is visible. The scene is set in a wooded area with sunlight filtering through the trees.

Traktorn har på växlervagnen hämtat en container ammunition till främsta linjen i skogen. Vagnen är parkerad och samma traktor lastar av frakten i den befästa och maskerade ställningen. Det andra alternativet är att traktorn lämnar hela containern med innehåll åt de stridande trupperna.

Valtras traktorer i arméns tjänst

N163 DIRECT SKÖTER OM ARMÉNS LOGISTIK

Finlands Försvarsmakt beställde för några år sedan 106 stycken N163 Direct-traktorer för underhållets bruk. De sista traktorerna levereras i dagarna, men Försvarsmakten har redan beställt flera traktorer, bland annat tio stycken för pionjärernas bruk. Traktorernas mångsidighet och lättanvändbarhet har överraskat Försvarsmakten positivt.

TEXT OCH FOTON TOMMI PITENIUS



Traktorerna har visat sin mångsidighet i Försvarsmaktens tjänst. Med dem kan man lasta på och av gods i skogsterräng samt dra containrar som väger till och med 16 ton och hantera dem med växlavagnar. Dessutom plogar traktorerna vägarna förutom för sig själva även för andra fordon.

Finlands Försvarsmakt är traktorerna en integrerad del av underhållets kedja. Arméns stridsätt förnyades för ett par år sedan och ansvaret för den på ett allt större område decentralt placerade stridsstyrkans underhåll överfördes på traktorerna. Nu kommer ammunition, bränsle, livsmedel och annat materiel i containrar dragna av lastbilar från vapendepån till underhållskompanierna. Traktorerna levererar sedan containrarna från underhållskompaniet till trupperna som strider i främsta led.

– Det nya stridsättet och materielelet har nu testats i flera mindre och några större övningar och visat sig vara mycket fungerande. Traktorerna har visat sig vara ännu mångsidigare än vi trodde. Med dem har plogats vägar, på- och avlastats, slungats snö, sladdats vägar, befästs och dragits laster i terrängen. Även andra vapenslag, såsom artilleriet och pionjärerna, har blivit intresserade av traktorerna, berättar arméns underhållschef, överste **Jussi-Petri Hirvonen**.

Traktorerna är utrustade på monteringslinjen vid Suolahti-fabriken och i Unlimited-studion bland annat med en mattgrön terrängfärg, bräns-

ledriven värmare, vapenställning, extrauttag, skyddad bränsletank och klackmönstrade däck. Traktorernas arbetsmaskiner är bland annat snöplogar, skopor, truckgafflar och det viktigaste av allt: släpvagnar för containerhantering.

Överraskande men logiskt val

Tanken att använda traktorer som underhållets fordon lyftes fram redan i logistikens undersökningar i mitten av 1990-talet. Senare har idén förädlats och vagnar som passar containerhantering har kommit ut på marknaden i större skala.

– I början kändes det lite lustigt när någon i arbetsgruppen föreslog traktor för de här uppgifterna. Vi tog ändå traktorn i provkörning först i två veckor och senare för ett halvår. Traktorn passade bättre i svår terräng än till exempel en hjullastare eller terrängtruck, som inte kan dra laster och dessutom är ganska långsamma. Utöver olika transport- och lastningsuppgifter kan traktorn användas exempelvis till plogning, berättar Hirvonen.

Förare på kö

Traktorn passar bra i Försvarsmaktens bruk, eftersom Finland har

värnplikt. Traktorn är lättanvänd och bland värnpliktiga hittas erfarna traktorförare. Vid en mobilisering kunde man få mera av motsvarande materiel från det civila.

– Alla som deltagit i traktorförarskolningen har ansökt till denna uppgift och de har tidigare erfarenhet av traktorer eller andra stora fordon. Motivationen och utgångsläget är alltså bra, berättar överseerant **Jarno Minkkinen** som utbildar traktorförare vid Kajanalands Brigad.

Erfarenheten märks också i förarnas handlag. Snöplogen slukar körövningsfältets yta precis, vilket inte är konstigt, eftersom **Viljami Linnakallio** i det civila utför snöarbeten med en precis likadan maskin. **Jonne Väänänen** lastar lastpallar i släpvagnen med hjälp av frontlastaren. Uppgiften går behändigt, för Väänänen är hemma från en lantgård och en erfaren traktorförare.

Även andra länders försvarsmakter har blivit intresserade av traktorerna. Valtrorna har förevisats till exempel på Natos försvarsmateriellmässa i Münster i Tyskland och samtal har redan förts med några länders försvarsmakter. •

**nokian[®]
TYRES**

BESEGRA VINTERN



Nokian Hakkapeliitta TRI

Nokian Hakkapeliitta TRI är världens första vinterdäck för traktorer. Med en ny gummiblandning, däckmönster och slitbana, förser Hakkapeliitta TRI dig med otroligt bra dragkraft och sidogrepp – tillsammans med mindre rullmotstånd och överlägsen komfort. Du gör arbetet snabbare, mer ekonomiskt och bekvämare. Nokian Hakkapeliitta TRI hjälper dig att knäcka vintern.

WWW.NOKIANTYRES.COM/HAKKAPELIITTATRI





Valmet 1100-4 var en tuff maskin år 1969: fyrehjulsdrift, fyrcylindrig turbomotor och 115 hästkrafter.

FYRHJULSDRIFT BLEV SNABBT VANLIGARE PÅ 1980-TALET

Fyrhjulsdraftens teknik är bekant sedan 100 år, men i traktorer har fyrehjulsdrift funnits först från 1950-talet. 1980-talet betraktas som årtiondet när fyrehjulsdrivna traktorer blev allmänt förekommande, då ökade deras popularitet verkligen snabbt. Antalet fyrehjulsdrivna traktorer som såldes i Europa ökade med nästan tio procentenheter årligen och överskred snart 50-procentsgränsen.

Valmets första fyrehjulsdrivna lantbrukstraktor kom ut på marknaden år 1969, när modellerna 900-4 och 1100-4 lanserades. Drygt fem år tidigare hade en fyrehjulsdriven terrängtraktor presenterats, den var ramstyrd och konstruerad närmast för skogsarbete. I följande 02-modellserieförnyelse kom fyrehjuls-

driften först i den största modellen, 1102-4. De här modellerna användes främst vid entreprenad, till vilket de passade rätt bra med tanke på sin storlek och sina egenskaper. Vändradien begränsades av kardans placering på sidan av ramen. Då klarade man sig i normala lantbruksarbeten med bakhjulsdrift genom att använda dubbelmontage och öka de drivande hjulens vikt bland annat med fälgvikter eller genom att fylla däcken med saltlösning.

I lantbrukstraktorerna kom fyrehjulsdriften i slutet av 1970-talet. Först fanns den tillgänglig i modellerna 702 och 702S. Bra med dessa var smidigheten, som uppnåts genom att flytta kardanen till mitten av traktorn och samtidigt i skydd

inne i ramen. Även traktorns vikt var enligt köparna lämplig.

I början av 1980-talet kom en trecylindrig fyrehjulsdriven ut på marknaden: 602-4. Med mindre hjul kunde hjulets svängvinkel ökas och fyrehjulstraktorn svängde på en ännu mindre yta. Ett år senare presenterades de nya röda traktorerna. Av dessa fanns den minsta, Valmet 504, tillgänglig endast som bakhjulsdriven och på motsvarande sätt de största, Valmet 905, 2005 och 2105, endast som fyrehjulsdrivna.

När fyrehjulsdrivna lantbrukstraktorer fanns i alla storleksklasser, kan man konstatera att de fyrehjulsdrivna traktorernas epok fått sin början vid Valmet precis samtidigt som övriga traktortillverkare i Europa. •

T144 Versu stränglägger den på hösten sådda snabbväxande vallens ensilagekör i mitten av juli. Vädret har varit ombytligt särskilt för den på hösten sådda vallen. Fodret samlas ihop med en hack och körs både i plansilor och i stukor.



"Mycket bra att köra"

T144 VERSU FICK GENAST JOBBA HÅRT

Lantbrukssammanslutningen Timo och Kari Jäntti driver en mjölkgård med två mjölkrobotar i Suonenjoki. Gårdens traktorpark består av John Deere, Massey Ferguson och Valtra. Den nya T144 Versu har gjort intryck och Valtra ser ut att bli gårdens främsta varumärke.

TEXT OCH FOTON TOMMI PITENIUS



Bröderna Kari och Timo Jäntti driver en två robotars mjölgård i livesi i Suonenjoki. Gården och åkrarna är arrenderade i lantbrukssammanslutningens namn av ett dödsbo. Dessutom odlar sammanslutningen hemgårdens åkrar på Tervosidan.



Timo Jäntti testar den slagna vallens fuktighet. Dagen är ovanligt fin, men föregående dag har det regnat och regn utlovas även för morgondagen. Efter strängläggning och några timmars torkning torde fodret vara klart för bärgning.

Starten för Jänttis lantbrukssammanslutning avvek en aning från det vanliga. De då 20 och 25 år gamla bröderna, hemma från Tervo, såg år 1995 en tidningsannons, i vilken ett dödsbo hyrde ut en lantgård i livesi i Suonenjoki. Pojkarna tvekade inte länge, utan grundade en lantbrukssammanslutning och började driva gården med 25 kor och 48 åkerhektar. Huvudbyggnaden med anor förblev i dödsboets användning.

Nu finns det 110 mjölkkor och sammanlagt 250 stycken boskap. Utöver ungdjur finns också tjurar, som föds upp till slakt eftersom det tillfälligt finns överlopps utrymme i ladugården. Målet är ändå att utöka antalet mjölkkor till 130 med hjälp av egna kalvar vilket vore optimalt för två mjölkrobotar. När koplatserna är fullsatta, tänker man inte längre föda upp tjurarna själv.

Åkerarealen är nu 180 hektar, av vilka 120 är vall, 10 bete, 25 spannmål och resten naturvårdsåker eller träda. Några hektar förblev helt osådda på grund av den våta våren. Största delen av åkrarna ligger inom en radie på några kilometer från ladugården, men på hemorten i Tervo 50 kilometer längre bort finns cirka 70 hektar.

– Inte är det ju ekonomiskt vettigt att släpa foder så där lång väg, men

lönsammare alternativ finns inte riktigt. Å andra sidan är en stor del av de längre bort belägna åkrarna mellan hemgården och den här huvudgården, så läget är inte så illa man kunde tro, förklarar **Kari Jäntti**.

Gårdens traktorer körs alltså rätt mycket på vägen och där har nya Valtra visat sig vara kompetent.

– Den är utmärkt att köra på vägen. Tyst, och även sikten är god, även om frontlastaren begränsar den en aning. Traktorn har hytt- och framaxelfjädring samt en verkligen förträfflig sits. Även frontlastaren rör sig snabbt, när traktorn har en 115 liters pump och lastkännande hydraulik, berättar gårdens arbetstagare **Tuomas Leskinen** som kör mycket med traktor.

Gården har haft traktorer av flera olika märken. Nu används JD 6620, MF 6495, Valtra T144 Versu och gårdens gamla Valmet 705. De har ett tätt samarbete med grannens spannmålgård. En annan JD 6620 är samägd, liksom en på flis fungerade vagntork och en slåtterkross.

– Valtran kom i slutet av april och nu i mitten av juli har den körts i 390 timmar. Den är här som allroundmaskin, med den görs alltså allt från sådd till plöjning, men särskilt foder och transporter. Egentligen har den fått arbeta lite onödigt hårt, eftersom Massey Fergusonen var på

verkstaden ett tag. Då var Valtran tvungen att dra Livakkas 14 kubiks slamvagn med nedmyllare och JF-Stoll 1360 -hacken. Man kan säga att där började gränsen komma emot, när en 170 hästkrafters traktor fick ta över jobbet för en 200 hästkrafters traktor, berättar **Timo Jäntti**.

Bröderna är nöjda med servicen de fått vid Valtra.

– **Pellinens Aki** har skött försäljningen riktigt exemplariskt. Han ordnade en lånemaskin åt oss också, när Massey Fergusonen var på verkstaden, även om den inte var såld av honom. Servicen ligger ett tjugotal kilometer bort i Rautalampi och reservdelar fås till och med natetid från Suolahti mindre än hundra kilometer härifrån.

Lantbrukssammanslutningen har tidigare haft till exempel A-seriens och 8000-seriens Valtror. Inhemskheten väger vid valet.

– Särskilt i det globala nuläget vägde inhemskheten ganska tungt: både som princip och i praktiken som fungerande reservdelstjänst och underhåll. Inget har lovats eller överenskommit, men det lutar mot att de följande traktorerna också är Valtror. Följande i tur att bytas ut är Massey Fergusonen, och vi har med Aki redan pratat om T174, men inte mera om det ännu. •



Med hjälp av ändringar i motorparametrarna togs mera effekt ur T234 motor och transmissionens utväxling ändrades så, att man fick högre toppfart i traktorn.



ÖVER 130 KM/H MED NYA T-SERIEN

Valtra och Nokian Tyres gjorde tillsammans traktorernas nya fartrekord: 130,165 km/h.

TEXT TOMMI PITENIUS FOTON VALTRA ARKIV

Rekordet sattes 19 februari på reservlandningsplatsen i Vuojärvi mellan Rovaniemi och Sodankylä. Traktorn som användes i rekordkörningen var en fjärde generationens T234 och däckerna Nokian Hakkapeliitta TRI, fram 440/80R28 och bak 540/80R38. Rekordtraktorn kördes av fyrfaldiga världsmästaren i rally, jordbrukaren **Juha Kankkunen**.

– Jag har tidigare gjort toppfartstester med olika bilar, men nu för första gången med traktor och genast blev det världsrekord! Däckerna och traktorn fungerade verkligen fint, även om väderleken var utmanande, summerar Juha

Kankkunen det nya rekordet.

Rekordet kördes i snöiga förhållanden på en 2300 meter lång raksträcka. Hastigheten mättes på en 50 meter lång mätsträcka, som måste köras i båda riktningarna inom en timme. Fartrekordet var medeltalet av dessa mätningar. Traktorn gjorde en flygande start.

Valtra är världens nordligaste traktortillverkare och Nokian Tyres världens nordligaste däcktillverkare. Valtras traktorer är kända för sin funktionalitet i olika extrema förhållanden, såsom kyla, men även för sin stabilitet på landsvägen. Valtra var även bland de första traktortillverkarna som erbjöd

traktorer som gick över 50 km/h, när olika länders lagstiftning började tillåta sådana hastigheter för traktorer i början av 1990-talet.

Nokian Tyres utvecklade världens första vinterdäck för bilar redan år 1934 och två år senare föddes namnet Hakkapeliitta, som sedan dess varit synonymt med vinterdäck i toppklass. Nokian Tyres lanserade även som första i världen klackmönstrade traktordäck för tio år sedan och vinterdäck för traktor våren 2014. Hakkapeliitta TRI är lamellerad och yt-mönstret är konstruerat med möjligast många kanter, som förbättrar greppet på snö. •



Valtra Collection -produkterna beställer du enkelt hem från vår nätbutik på adressen www.shop.valtra.com
Produkterna finns också att köpa från Valtras försäljningsställen i hela landet (produktsortimentet varierar butiksvís).

Bekanta dig med kollektionen: www.shop.valtra.com

Valtra Collection



KORTPLÅNBOK 42 €

Stilig och behändig plånbok för kort. De viktigaste korten får du snabbt fram utan att öppna plånboken. Metallisk förslutare med magnetlås. Valtra-logo tryck. Läder. Svart.

42701402



FICKLAMPAN 23 €

Lampan i aluminium har tre ljusfunktioner: i stommen rött blinkande ljus och generalljus, dessutom en zoombar lyskraftig CREE-lampa. Ficklampan har 12 vita led och 5 röda blinkande led. Lampan kan fästas stabilt på metallytor med hjälp av magneten i ändan på stommen. 2 x AAA batterier medföljer. Valtra-logo ingraverad i stommen. Presentförpackning.

42702050

TERMOSFLASKA 35 €

Volym 1 liter. Drinkmuggar i flaskans båda ändar. På sidan ett handtag och i paketet medföljer en löstagbar axelrem. Högklassig rostfri stål. Fem års garanti mot material- och tillverkningsfel.

42601556



SOFTSHELLJACKA 90 €

Mångsidig utejacka med huva. Ärmarna, huva och rygg i flexibelt softshellmaterial. Framtill quiltad nylon med tunt vaddfoder. Huvans kant och fällan nedtill kan justeras med flexibelt snöre. Kontrastfärgad bård på huvans insida. Manschettarna kan justeras med kardborrband. På ryggen reflekterande tryck. Fickor med dragkedja på sidorna. 96 % polyester, 4 % elastan. Svart-grå. Herrstorlek S-XXXL 42704002-07. Damstorlek S-XXL 42704012-16.



ARBETSHANDSKAR 12 €

Hållbar arbetshandske för proffs. Handflata i softshellmaterial med vattentät hinna i 3-lager som andas. Lädervävnad med silikon garanterar bra grepp. Framsida 100 % nylon. Insida i mjuk akrylfleece. Kardborrband vid handleden. Storlek 7-11.

42701302-06

Bekanta dig med modellerna: valtra.fi

Valtra Modeller



N4-SERIEN

MODELL	MAX. HK/NM
N104 HiTech	105/470
N114e HiTech	115/500
N124 HiTech	125/550
N134 HiTech	135/570
N154 HiTech	155/610
N174 HiTech	165/680
N134 Active	145/600
N154 Active	165/720
N174 Active	185/730
N134 Versu	145/600
N154 Versu	165/720
N174 Versu	185/730
N134 Direct	145/600
N154 Direct	165/720
N174 Direct	185/730

N3-SERIEN

MODELL	MAX. HK/NM
N93 HiTech	99/430
N103 HiTech	111/465
N113 HiTech	130/530
N123 HiTech	143/560
N143 HiTech	160/600
N93 HiTech 5	99/430
N103 HiTech 5	111/465
N113 HiTech 5	130/530
N123 HiTech 5	143/560
N123 Versu	143/560
N143 Versu	160/600
N163 Versu	171/700
N123 Direct	143/560
N143 Direct	160/600
N163 Direct	171/700



T-SERIEN

MODELL	MAX. HK/NM
T144 HiTech	170/680
T154 HiTech	180/740
T174 HiTech	190/900
T194 HiTech	210/870
T214 HiTech	230/910
T234 HiTech	250/1000
T144 Active	170/680
T154 Active	180/740
T174 Active Eco	190/900
T194 Active	210/870
T214 Active	230/910
T234 Active	250/1000
T144 Versu	170/680
T154 Versu	180/740
T174 Versu Eco	190/900
T194 Versu	210/870
T214 Versu	230/910
T234 Versu	250/1000
T144 Direct	170/680
T154 Direct	180/740
T174 Direct Eco	190/900
T194 Direct	210/870
T214 Direct	230/910



A-SERIEN

MODELL	MAX. HK/NM
A53	50/196
A63	68/285
A73	78/310
A83 HiTech	88/325
A93 HiTech	101/370



S-SERIEN

MODELL	MAX. HK/NM
S274	300/1300
S294	325/1390
S324	350/1500
S354	380/1590
S374	400/1600



Gilla oss på Facebook.
www.facebook.com/ValtraGlobal



www.myvaltra.com



www.youtube.com/valtravideos